

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада—Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 250 (500) ◆

Четвер, 31 грудня 1992 року ◆

Ціна 2 крб.

737442 —

саме стільки читачів «Голосу України»-93 вітаємо з Новим роком.

Вітаємо і дякуємо за те, що з-поміж багатьох періодичних видань вибрали саме нашу газету. Ви не помилились і не пожалкуєте за своїй вибір. Ми прагнутимо, щоб у кожному з п'яти номерів на тиждень кожен читач знаходив публікації, що припали б йому до душі.

Щастя вам, передплатники і просто читачі нашої газети!

Редкація.

Передсвяткові подарунки

Вчора на відкритті першої черги нового телекомплексу УТ у Києві побував Президент України Леонід Кравчук. Сакердінний завіт від президента Кікісської будівельної корпорації Володимира Полічкаєва і савава, що сьогодні кращим будівельником буде вручений нагорода. Вік подорожника журналіста і заважа, що робить все можливе, щоб у 1994 році комплекс було повністю задано в експлуатацію. У цьому була на передбачений попередки планом унікальній нікоконцертний зал загальною площею 16 тис квадратних метрів (таким немає у модній з іроби СНД). 27-поверхова ба шти з апаратним, студіям, ресторанами тощо. Голова державної телерадіо мовної корпорації Микола Охмариш сказав: «Ми десять років чекали цього дня».

Після огляду комплексу і ознайомлення з проектами II та III черг Президент дав проєкцію, яка перетворилася у серйозну розмову про роль засобів масової інформації на сучасному етапі. Леонід Кравчук, кавіаши рад прикладні конструкторської позиції преси, побачив їй бути більш поспідакою і мавши упередженню. А упередження, на його думку, перш за все преса Росії, замкнувшись. Україну у розвалі СРСР, а сьогодні і СНД, оскільки угоди між країнами, підписані підписи, ратифіковані. Верховною Радою України. І, каскільки відомо, це — позиція більшість каселекка України, — сказав Президент. Але даві він сказав, що ця позиція, значебно, може змінитися і Президент тоді мав діяти відповідно. Леонід Кравчук сказав далі, що су межах можливостей буде кінділено і залучити для закупівлі телевізійного обладнання, але у нас не вклучується, оскільки новий комплекс є подарунком не лише журналістам. Він також високопова готовність підписати указ про захист преси.

Того ж дня Президент разом з главою Кікісської держадміністрації і Са біла побували на відкритті нової ділянки столичного метрополітеку.

Костянтин ПАРИШКУРА.

(Задічення на 3-й стор.).

ЩОБ БУВ В УКРАЇНІ ДОБРИЙ ГЛАД

Прем'єр
про 1993-й

(Записки. Початок на 2-й стор.).

Слід змінити акценти взаємодії системи держави та людини. Проводити ринкові реформи, які не цідять людину, котрі воно не розуміє і не сприймає... заявляти безперспективне. Кожен людину треба зробити соціальною реформою. Людина більше людей мають стати власниками і спільниками основних фондів, акцій. Робити, якщо має не тільки зарплату, а й бере участь у розподілі прибутку підприємства — ось один з могутніх мотивів до праці, до виробництва товарів.

— На які сили в суспільстві Ви спираєтесь і маєте намір спиратися? Чи є у Вас альтернатива команді?

Відомо, що влада, яка хоче бути ефективною, повинна мати міцну соціальну базу, віддавати інтереси хоча б більшості населення. Президент України обирає більшість. Юри-

дично це база, на яку спираюся. Це, як мені відомо, представники всіх верств населення. Безумовно, симпатії і підтримка людей можуть коливатися у той чи інший бік, і як свідчить світовий досвід, це нормально.

Але в проведенні політики треба також спиратися на активні політичні сили: інтелі, руху, громадські організації, фракції депутатів тощо. Підтримку тісний контакт з партіями, громадськими організаціями, депутатськими групами центральної орієнтації. Відчуваю підтримку з боку більшості професіоналів, підприємств, трудових колективів міста і села. Якщо ж конструктивні пропозиції співпраці з боку тих сил, котрі вважали себе щодо мене опозиційними, то співпрацю і з ними. Тобто вважало себе загальнонародною. Президентом і спираюся на наш український народ і особово на ту його частину, яка відстоює курс на розбудову незалежної держави.

Щодо другої половини запитання, у мене є група найближчих співробітників, яку прийнято називати «командою».

Частина цих людей допомагає мені у переламній боротьбі, входила у виборчу команду і залишалася працювати зі мною. З частиною цих людей працював у Верховній Раді. Деякі прийшли до адміністрації Президента пізніше.

Це люди, які в головному підіймають мою мотивацію на ситуацію в цілці і країні, трудяться на благо України. Серед них науковці, політики, господарники... Без такої команди неможливо.

Ми всі працюємо над тим, над чим і більшість народу України, — як вижити з кризового нолу, хоч на йоту підвищити добробут людей, а далі обов'язково з'являться друге дихання.

До уваги уряду

ЦІНИ, ЛЮДИ ДЕРЖАВА

Хочемо висловити своє ставлення до запровадження урядом 26 грудня 1992 р. підвищення цін на основні продовольчі товари, транспортні послуги, розважальні товари, жемію, що так дії уряду мають об'єктивні передумови. Воля спровокована неадекватно, тивною політикою попереднього уряду, розбалансованою економікою, глибокою кризою фінансів та зовнішньоекономічними факторами.

Водочас механізм здійснення цієї надзвичайно складної за своїм змістом та політичними і соціальними наслідками акції викликає серйозні заперечення. Водичці, по суті, копіюють обморожені зрозуміти шокуючої терапії, від якої не відступив ніхто з країн колишнього СРСР. Сумніваюся як в теоретичному, так і в суті практичному плані є вимоги уряду досягти фінансової стабілізації в умовах глибокої кризи виробництва, яке призводить до ще більшого зростання вартісного зростання. Такого ж мірою не стосується позиції, згідно з якою вважалося можливим досягти економічної стабілізації на основі обігу купонно-карбованця, який повністю вичерпав свої позитивні функції і вичерпує деструктивну роль в економічному процесі.

Здійснення заходів, на нашу думку, неспроможне гарантувати зупинити інфляційні процеси. Досвід засвідчує, що чим більше інфляція, тим ширіше порожнє місце кола хвилі ценового буму. Водочас державне обмеження цін, яке передбачається урядом декретом, призведе до ще більшого переінфляції державного бюджету.

Виснавки заперечення некомпетентності здійснюваних заходів, відсутність ефективних упреждавальних дій не лише по відношенню до найближчих вразливих верств населення, а й до зайнятих у суспільному виробництві

Видочас, вважалося за необхідне висловити свої міркування щодо здійснення суттєвої корекції економічної політики уряду. Це не тільки дії уряду та Національного банку України мають негайно приступити до здійснення другого етапу грошової реформи. Нам розуміється і може бути представлений уряд проект грошової реформи на основі використання гнучкої адресної кредитної системи, що забезпечує можливість запровадження гнучкої першоосновної санації економічного процесу в умовах спаду.

Політика фінансової стабілізації має здійснюватися на основі цілісного підходу з використанням розгорнутої системи обслуговування державного боргу.

Лібералізація цін та здійснення політики ценового регулювання може дати позитивні наслідки лише за умов суттєвої активізації процесів, комерціалізації торгівлі, прискорення малої приватизації, послугового формування ринку цінних паперів, демонополізації виробництва, розвитку конкурентного середовища. За відсутності цих умов дотримання окремих заходів по окремо визначеним життєво важливим видам продукції є неминучим і більш ефективним. З економічної точки зору цей засіб є більш доцільним. Втрати в економіці в даному випадку будуть зменшені, ніж в разі пільги з тими, які понесе суспільство від дій, що зараз вживаються урядом.

Для стабілізації виробничого процесу слід проводити гнучку адресну кредитну емсію, спрямовану, перш за все, на підтримку галузей, із швидким оборотом капіталу та галузей, де виробляються товари широкого вжитку. Така кредитна політика стимулюватиме виробництво, вино, нуватиме дефляційну функцію.

У сфері соціального політики корекцію слід здійснити

у напрямі не лише ефективного підтримки найбільш вразливих верств населення, а й створення умов найбільш повного вартісного відшкодування всіх витрат зайнятих у суспільному виробництві. З метою компенсації зростання цін доцільно встановити диференційовану адресну компенсацію особам, які потребують соціальної захисту, а також тим, хто отримує за роботу плату нижчу від середньої по народному господарству. Здійснити за реперсією школою індексацію грошових доходів населення з урахуванням строків і розмірів вкладів.

Необхідно також ввести додаткових заходів щодо нереалізації економічних відносин в країні, що викликає роздрібний поділ перекупу, що врішати ці проблеми лише на двохсторонній основі неможливо. У зв'язку з цим нами розроблено концепцію багатостороннього валютно-капітального союзу, який зміг би забезпечити суттєву стабілізацію порушених міжгосподарських зв'язків.

З метою залучення іноземних кредитів здійснити розширення державних цінних паперів на зовнішніх біржових і грошових ринках, активніше вдатися до залучення додатково кредитних ресурсів міжнародних фінансових організацій та приватного капіталу.

Вважаємо також за можливе ще раз звернути увагу уряду України на ГОСПОУХОВ, головний експертний групу при Комісії Верховної Ради України, науково-на-

вчальним центром «Справедливості» та Українським фондом міжнародного молодіжного співробітництва «Лідер». Програму невідкладних антикризових заходів та змін у трансформації економіки України.

Сподіваємося, що використання розробок вчених та економістів-практиків допоможе керівництву держави у здійсненні радикальних комплексних заходів щодо стабілізації та відбудови економіки України.

Ми глибоко переконані, що істинно реформаторські дії в суспільстві і, перш за все, у галузі економіки потребують формування та зміцнення політичних сил, здатних від політичної упередженості та абстрактних ідей, пов'язаних з реальними інтересами певних верств населення, спроможних реалізувати об'єктивні вимоги економічного та політичного розвитку.

Враховуючи зазначене, звертаємо до громадських структур, які об'єднують представників державних підприємств, підприємств державного виробництва, підприємств, орендаторів, вчених та фахових економістів, професіоналів, інших громадських організацій, які прагнуть встановлення в Україні економічного порядку, сприятливого для виробництва і підприємства, стабільності і соціального партнерства з пропозицією утворити єдиний політичний блок з метою посилення свого впливу на економічне та політичне життя в Україні, примусити економічного самозаміщення держави.

Члени науково-позаційного центру «Справедливості»:

А. МАТВІЄНКО, координатор Центру, народний депутат України, А. ЦЕПРУНІН, народний депутат України, М. СПИС, народний депутат України, С. ПРАВДЕНКО, народний депутат України, віцепрезидент Європейського банку і підприємств України, А. ГОСПОУХОВ, А. ГАЛЧІНСЬКИЙ, доктор економічних наук, професор, А. ФІЛІПЕНКО, доктор економічних наук, професор, координатор Центру, Ю. МАЛІШИН, доктор історичних наук, професор, А. ЗАХАРОВ, головний директор Українського фонду міжнародного молодіжного співробітництва «Лідер».

Напередодні Нового року
Прем'єр-міністр України Леонід Кучма дає інтерв'ю кореспонденту Українформ.

Коротко — основні положення цього інтерв'ю: уряд змушений працювати як пожежна команда. Часу обмаль. Але стратегічно уряд визначився.

ПАЛЬНЕ

Єдиний орієнтир і не мафія, і не газу — Росія, інші партнери — в перспективі. Внутрішній розрив енергетичної інфраструктури, потреба інтегрувати. Сторінка і структурний перебудова. Але це — на одні дні. Рубль за продукцію, яка йде в Росію з України та її оскільки. За цією зовнішньою повинні йти до нас. Тому за рекомендацією Президента категорично зобов'язують змінити продуктів та їх структуру. Це змусило гострою проблемою з рублем, а розриваються.

Сьогодні отримувалося близько 100 тисяч тонн нафти на добу. Потребувалося 150 тисяч тонн. Прямі вимоги Росії домігалися, що зупинили на будівлю. Уперли гали державі мають змінити структуру по шквоті.

Але є факти розбалансованості, розкрадання і т.д. Загальні вимоги. Цього треба покласти вкрай.

ЗРОСТАННЯ ЦІН

Уряд був змушений зійти на це. Виробництво національного продукту падає. Будують працює працювати — буди не можна. Понадобилося і підприємств енергетичних.

Для захисту найбільш вразливих частин економіки мінімальну зарплату і пенсії. А замість зарплати — август працювати. Без державної опіки. Уряд має намір навести порядок у зарплаті. Замість — то десь більше небезпечно. Не навіяло зарплати, за ними стоїть не збільшення виробництва продукції, а тільки зростання цін, — прогресивний податок. Уряд працює над посилення мотивації, стимулює до праці до збільшення компенсації і кількості виробів.

ПРОГНОЗ

До грудня 1993-го неведомо знаменитарний поряток в нашому домі. Зіб'ємо інфляцію до 2-3 відсотків не місьце. Ми тісно пов'язані з Росією, Білорусією, Казахстаном і т.д. Домигалися не тільки один одного, бо від цього є програмом. Прем'єр Росії В. Черномірдин настроєний не співпрацювати. Росія буде структурно перебудовувати свою економіку. Ми — так. Але процес розведення, розриву затримає з'явлення повинні йти паралельно із збереженням необхідних, без позитивів.

ПОБАЖАННЯ СПІВІТЧИЗНИКАМ

Щоб не зникла довіра до Кабінету міністрів. Без довіри ми ніде у відстанню. Розуміти труднощі. Ми зробили позитивні подорожі до мінусів Нового року. Розуміємо, як і сподіваємося, що наступний Новий рік буде кращим. З Новим роком, з Різдвом! Добре і мирно є можливою домі.

Антипривітання

У СВІТІ ЗНИКЛИ ІГРАШКИ...

Начало ФІЛІПНУМ

[illegible]

Причина цього найперше у м'яко кажучи, непродуманій аграрній політиці уряду Вітольда Фокіша. Вже вкотре реформу економіки України намагалися здійснити за рахунок селян. По-перше, відпустили ціни на промислові товари, а по-друге, встановили ціни на аграрну, уряд поставив більшість колгоспів, радгоспів і навіть фермерських господарств на межу банкрутства. Разом з тим і селяни

Наприкінці листопада у львівських газетях з'явилися змішані й інтаре-ю двах знаменитостей — Михайла Осодого, доцента Львівського університету, письменника, який свого часу вівбу пошуками за «визвольними» націоналістичними діяльностями, і Анатолія Содоморо, доцента Львівського педагогічного інституту. Письменники, відомого перекладача, біографічного й римської літератури, мілітарного й біографічного доценту в Кам'яній присілки. Як людина звиня «Людство року-92». Сенсація! Бо ж із центральної газети ми знаємо, що діяльність романів Кам'яній присілки відстоє чот вісних звань Президента Михайла Горбачова, поета-емігранта Йосипа Бродського. І ось ця чудасійний список

**МІНСІЛЬГОСППРОД Є,
ПРОДУКТІВ
НЕМАЄ**

Замість прогнозу міністра

ДО ТАКОГО ВИСНОВКУ ПРИЙШЛА ГРУПА КАНАДСЬКИХ ЕКСПЕРТІВ НА ЧОЛІ З ЕКС-МИНИСТРОМ СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА ПРОВІНЦІ МІНІОТА ВАСИЛЕМ УРУСЬКІ, ПОБУВАВШИ НЕЩОДАВНО В УКРАЇНІ. СПРАВДІ, СИТУАЦІЯ НЕЙМОВІРНА — ЖИТТЯ СІЛЬСЬКОЇ ЗЕМЛИ ЗАКРИТО НА КУПІВКУ ХЛІБА. ЗА СЛОВАМИ ВІЩЕ-ПРЕМ'ЄРА ВОЛОДИМИРА ДЕМ'ЯНОВА, ЩОБ ДОЖИТИ ДО НОВОГО ВРОЖАЮ, НАМ ПОТРІБНО ЗАКУПИТИ ШІСТЬ МІЛЬЙОНІВ ТОНН ХЛІБА.

на здаче зерно не тільки ва-
жучою чи в'язе Іноземним!
ні «Жингулями», а навіть
«Варілами».

По-друге, Мінсільгосп-
сводні залишки лише
дужею виконавцем вка-
зів і розпоряджень згор-
няк не визнаючи аграрні
політики України, навіть пе-
ше фермерства навістка, ві-
дбито всякого міністер-
ства була відсього
моніанам відповідного
розпорядження Кабінету мі-
ністрів.

По-третє, досі не розроблено національної програми розбудови комбікормової промисловості, якої Україна пра-

китичю не мас. Тільки чере-
де у нас шорічно перевищає
частка від 7 до 10 мільйонів
тонн хліба. Починається
далася взаник любов до лі-
боних міфів. Через бажання
моніторів вигляд пере-
світло у викинула цифра 4
хліб'яків тонн врожало. Від-
повідно до цього піднялася
ся й державмоалення, доси
виконале. Тому що держа-
вперше викишла на хлібни-
ринок не як монополіст, а як
звичайний покупець, який
не зміг конкурувати з інозе-
рніми структурами, що з
пропонуявали набагато ви-
щій ціні та вигідній бартер. Хо-
ча президент «Українопро-
д»

біржі» Віктор Тимченко не раз пропонував тодішньому уряду створити єдиний центр зерна. Це дало б можливість отримувати щоденну статистичну інформацію про рух зерна і ціи, маючи важіль управління зерновими ресурсами. Та сталося, на жаль, протилежне.

А втім, все це — справи меншу. Що ж ми пропонуємо на новий 1993 рік, що ми зробили, здається, за минулий рік? Ми пропонуємо новоповненого міністра сільськогосподарства і продовольства України, який повинен мати в своєму портфелі кінських останків — міністр Дмитро Швед із послідовністю автозвільнення, який повинен мати і дуже втомлених... Це разом із тривалим спостереженням за багатомисливцями, які несподівано заступають до ладу, наводять на думку про неспівпадіння тамтешнього апарату. Не всім же в сільськогосподарському господарстві Василь Ткачук так і не зміг вивратитися із його міністерських обіймів. Хто ж з них міг вивратитися? Не загрожує, бо, на думку одного нашого родного депутата, він обіймає чужі міністри, а не свій міністерський апарат.

3. повагою і найкращим новорічними побажанням Міністерству сільського господарства і продовольства України.

Юрій НЕСТЕРЯК,
спеціальний кореспон-
дент «Голосу України»,

Віктор КОСАРЧУК,
аграрний оглядач «Урядового нур'єру».

Прогноз читача

**А ЇМ
ЗАКОННІ —
НЕ УКАЗ**

Знову будуть сесії Верховної Ради, знову депутати довго обговорюватимуть і прийматимуть закони, які на місцях знову ж такі не виконуватимуться. Бо тут — свої «президенти», свої «верховні ради» і їм, пробачте, нахатн, що там приймє парламент.

Скільки людей хотіло б мати землю, щоб влідию правдиві на ий. Тим більше, що Закон України «Про селянське (фермерське господарство)». Так, ні, але діє, як мовре горить. Місцеві керівники його просто ігнорують, про що неодноразово писала і ваша газета.

Рішенням Шуваль-
ської сільської Рад
Петриківського району
від мого горуду від-
дали 0,07 гектара, не
редади землю сусіда-
м і лише після цього
сказали мені. Де я т-
льки не побував, що
дизнався про заво-
диський дії сільрад, а
так нічого не добу-
в. На завершення я
давав сільській Раді
Горбуля схопив мені
за барки і вникнув
свого кабінету.

Хочеться вірити, і закони почнуть діяти на тих, хто їх ігнорує тиме, притягуватимуть до відповідальності. Але сумніваюся, чи вже стільки ми вірили...

Микола
ОРЛЯНСЬКИЙ.
Дніпропетровська
область.

Прогноз астролога ---

КУРЧАТ ПО ОСЕН РАХУЮТЬ...

Астрологи твердять, що Чорний Півень дух не переносить ні яких розваг. Так що нас чекає суворий порв'яння — 19 березня, 1933, 1945, 1959, 1969, 1981... Все роки Півні: синіх, білих, червоних, білих чорних. Коротко скажемо в сльсьому подарстві можна с мулювати так: щосьімо — те й покин Недоруду не буде, чи будуть на нь привалях проду залезатиме, як ми ремо! і збержемо як миля. Недаремно я ворать: курчат по ні рахують.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.
Львів — Яворів.

Суб'єктивна думка власнор

ЛЮДИНУ ПРИКРАШАЄ

...ПАН Андрій Содомора
сприйняв мої приватні янго-
зачення, що відбуваються

...НЕСКРОМНІСТЬ?

[illegible]

про мою розмову з Романом Покимайном і при цьому тяжко зітхав. Психологічний ребус — та й годі.

А Роман Покійнийко якось мимолізно без склянки повітря, що в він разом із трьома співробітниками згаданою Інститутом, він займається дослідженнями і ярознозавним виявленням яляків, такоку має титул «Людина року». Чому ж про це на знес лависького громадів? А тому, що в середовищі ученик, маюля, не ринятюмо хизуватися досягнутим і вносити на широкий загелтк звания. Титул людини року — це яремко, почесно, едже її імя з'являється у різних довідників, енциклопедиях тощо. Це тож наам Кембріджі Треба йти далі.

Інні на ярмарку вийшли іри-
нуни, які самі себе гучно про-
голосили людьми владн — не
менше. Добра, що є на світі
Кембрідж, лнаму туман не за-
важав розглядати, хто є хто.
Та мене не захоплює винити
спроможності сярэды адвнтных
людзей — учаных, мнція, ясь-
меннінны, нн збавчуют саіто-
ву цівілізацію і яры цызму за-
длішваюся у стніку. Камуніс-
тычэскі іяялогіі равнободнн

ровані «загубилися» ня тлі виснажен, що прокладають собі доріжку до популярності як тільки вгадають...

Роздумуючи над цими парадоксами сьогодення, я вирішила «позматися» з Кембріжем і визначити на свій розсуд юдаїзм року. Подався з цим наміром до Яворівського району.

— Скромність ярикрашає людину! — цікавилось у Богдана Дудзяного, представника Президента по Яворівському району.

— Так, — не зовсім являючись відповіддю, він і пропонує замість «відповіді «суху» довідку про будівництво в районі. Якби славний Мікшгородський біографічний центр у місті не був чимось на кшталт «середньої» між суб'єктами і об'єктивних чинників у нашому господарюванні, його негородні постплатієві б, як із руги достатню. Наші економісти з об'єктивних причин переживають глибоку кризу не в сфері будівництва, а в рет, вони особливо відчужені. Яворічанам не Ель-Гордад, а тільки тільки-но побачили, що

скрізь, а землі звично бідніші, ніж деінде. Та всуєреч об'єктивним чинником тут триває яютужке будівництво. Для його організації, для створення будівельної бази ян основи основ у Яворівській районній державній адміністрації створено відділ невідільного будівництва та промисловості. Акмулюючи дошті підприємств, цей відділ вступає як замовник і організатор будівельних робіт.

— Треба щось яв собі за-
явити. Якщо не буде доріг і
будівництва, не буде і корда-
ну, — вважає Богдан Дулазний.

Дороги в районі будуть, бо
тут протягом року жили і ви-
нуля асфальтобетонний завод.
Здано в експлуатацію п'ять ба-
гатоквартирних будинків. На
замовлення управління будують
цегляний завод, молокоза-
вод, школу на 1176 місць, ра-
йоний будинок культури, до-
будовують якірні і Нове

ає це — практично водночас швидко тямляти і без зривів. Календ і в сусідніх районах позирність, буває, скося: можна бачити, як вони підкидають створки, як обличчя змінюються. Навіщо це? Допомогти їм? Чи з якоїсь мети? — шось звичайно, не для себе. З тими ж намірами, Богдан Дудзяний своєчасно очолив одне з найвіддаленіших господарств району, а

ного є відрізняється. Тут кожний зосередив свої зусилля на будівництві. Нині багатовісьове колективне господарство «Укрліня», яке об'єднує 26 самотішніх ядрозабудов (від тавриницьких ферм до швейного, меблевого центрів), — «зітківка» району.

Отож любимою з нагою свят «милота літа» пращаниць славного мікнеродного біографічного центру в Кам'яні Дорогоціна шматливе келью тосту на вихляються келью: яюдне року — гізмік Роман Покиннійно зепіня, що не новорічні таврини свята землетрусу в Кам'яні (у сейсмічній зокі)

Оксана ТЕЛЕНЧІ.
Львів — Яворів.



ПЕРЕНЕСИ МЕНЕ ЧЕРЕЗ ПАРКАН

Прогноз — це на-
магання зазирнути
за паркан, яким ти
обгороджений. Я,
причому, обгоро-
джений, і, мабуть,
вже назавжди, тим,
що ніколи не стану
ні міністром (хоч
би культури, що
свого часу було
найлегше), ні ас-
тродологом, ні навіть
простим читачем
«Голосу України»,
хоч мені до чорти-
ків хочеться ним
бути... Але я все-
таки зазираю за
свій паркан і про-
гнозую: усьо буде
харашо!

Христофор
ГРУША

Фото Миколи
ТКАЧІВСЬКОГО,

Миколи
КОЗЛОВСЬКОГО,

Сергія
КОВАЛЬЧУКА.





З НОВИМ ПІВНЕМ!

ЗВЕРНЕННЯ КУРІННОГО ДО ГРОМАДСЬКОСТІ

Шановне куринче товариство!

Дозвольте вас привітати: рік, про який поверджали астрологи, рік, який має дати економісти, атеїсти, песимісти та інші «істи», — успішно янує!

Тепер możemy посилитися усім нахабистій мамі з її жалюгідними актрисами й недоречними жартами, коли політика жарту над економікою, економіка — над цінами, а ціна — над усіма нами.

Але поможімося мильчаче плем'я — нас на пошол не проведем. Не таке бачили! Ми виповили, не атративши адгатиєстї снігатиєстї.

Ми допошуважи старі речі, самі випрошували собі картоплю, лавали уряд, пошгали до зарплати і все одно за дальною традицією дилишлись при твердому переконанні, що всі трудючі — тинчасові!

Во такої вже ми владі, що нас мажио захватити. І хотї оптимізм — едне багатство, що його більшість з нас має за душею, — це такі скажі. Оскільки для того, щоб пастати крапці часи, треба, як мінімум, у них вірити.

Тим білши Півне, — не те, що екзотична закордонна Мана. Він нап, він майже родич, а що то за земляк-родич, котрий у спертї не допоможе?

Словом, менше сніг — більше діла! Перейдемо до діла, любі співгачизники, — відкорюємо і будемо!

За мрієцї часи!

Ваш КУРІННИЙ.



ЗА ТАКИХ ЦІН

Він синица рукавички, піджаки, мішко вхопився за держак маленького сокира.

«Ну, терпайте, дружинонько — мовна подумки, — ре-діти, діти. Бо ні на якумо ба-зірі не збабете жодні микони, мун и зраз зрубуєш.

Та нехай гинуться тому чеповієні, котрий порадиє піти на базар. Бо простова добаче три години і нічого не добиєкає, все розібрав. Навіть за такими цінами!»

Він поповняв у долоні і за-манився сокирою. Аж тут щось легенько торкнувся його плеча.

«Я лісник, — суворо мовив непроханий гість, — і мушу оштрафувати вас.

Чоловік з сокирою як пересмикнуло. Він жбурнув у сніг сокиру і, заламавши руки, патетично заволав:

— Та ж хворий! Безробітний! Грошей нема! Ні в змозі придбати навіть гілки під топики. Я сімєйний, у мене діти! У мене, коли вже не те пішло,

не мимолетно тижні одноразово шмату акрилу. А ви мене штрафуйте!

— Мушу! Порядок є порядком...

— Ах, мусіте! То беріть усе, збирайте свою штрафу.

— Він неперіродно схилився, попіл по нищівно конуюшчи, помішчирова там і лаві хвалі мови: — Але ж те, чоловіче, то може, того...

Він пошол витягнути з кишені якусь пазуку лісничу: — Так те, мо', махнем на нимчичику!

ДЛЯ ТИХ, ХТО ЗА СТОЛОМ

У есному треба знати міру, стверджують мудрі. І за сьвіт-новим столом зокрима, під-креслимо ми. Перехрещуючи жарну за черною, впрямь вва-жимо адекватно зупинитися. Тоді ми візьмемо на себе спільні-вість запропонованих невелич-кий тест, покликаний допомог-ти вам вирішити, чи варто до-думу: пити ще чи достатньо.

Отже, виберіть із кількох ют!

РАК (рекламне агентство "Курєні")

Він справді бачаєте зустрі-ти новорічну ніч на Галайях чи на Багдамах? Тоді ви — нийш клієнт.

Психологія №3

ІНІЧ під Новий рік пропала людина. Триа-ципильний Ярослав Кендзю. Отже, жини со-бі ть був собі, нічим особливим від інших не відізнявся, аніж вороже не дав — і рап-том шиз.

Цього передавала банальна історія. Затри-мався к друзими не проводив стверго року. Та тав затримався, що не зчуєся, як і Новий наств. Пришлось додуми і посарився з дру-гоном. З чим не бувачи в сьвітлому житті, як на догад і гупі та синці. Всім бувас.

Але одна скарба від нього різнілася. Під час цієї Катерина співсерця звернула увагу такі на-гічні слова:

— Та пропадай ти пропадомі! Пісни цього Ярослава, нічого не свизавши, поправма на голові шпалу, аніжшов за джері і... зник. Словом, пропав безвісти. Отамаси Катерина, ть було вже лізно. День чекас — нема чоловіка, другий — нема, третій — також. Різдво наступило, а Ярослав нема. Затупили вогні, загоровали. За по-рядку сусідів до міліції звернулася, щоб гло-бальний розшуи оголосити. Всі примити його описали. Про вік, агіст ст сьмідаєст чотирі симетричир, про трико трупу крої, про яму не бороді і неважливий шрам на синці, про колір волосся, шмату з мрольковому хура, як і про те, що морозив на одному зубі з некриважної сталі. Взагалі — про все. Ченас Катерина, у злізно вигляді, його са-мого чин гінци за доброю зістною. Те нема ні чоловіка, ні чутки, ні звістий. І попл вже на-думався, за давнім християнським звичаєм, на дев'ятий день справити поминки... аправ у той

запропонованих відповідей на номіне звітничим одною правиль-ну.

1. Під ними злином скідаю го-роscopic пройде рік: що на-стає!

1. Під злином Півня;

2. Під злином аліп;

3. Під злином «Віда заборон-ного»;

2. Після котрої не закушу-ють!

1. Після першої;
2. Після другої;
3. Взагалі не закушу-нічим.

3. Яні зуть того, хто з назиам, має приходо-нес новорічної ной!

1. Дід Мазай;

2. Дід Мороз;

3. Дід Панас;

4. Дідано лісник.

За скромні внески - усього 5% відважного заробітку - ми пообіцяємо вам світлі майбутні.

Парткомбанк

даль з'явився Ярослав. Жиний, здоро-вий, зявився обшарпаний, ніби негутовий, і сумирний і заворуний, закушувий.

— Де ж ти був! — із словами рі-заврила його Катерина.

— Не... не знаю, — розгублено відпо-вдаєс тав, — при описі мого повер-пома... У «Діагностичному».

— Може, ти переплутав: не вкмір, а Сьогодні ж різно дев'ять днів, як тебе ліпо, — викопила притупчення.

ДЕВ'ЯТИЙ ВИМ

— Уваження не маю. Що за вкмір, дивні! Все змішалося. Мене напугали дев'ятий вкмір, а що зно так — не нини. А що мене зволпило, що ти як у дивнико. Сес ні чь було...

І розповів Ярослав Катерині, що лі-проклятий він вкміршов на вулицю і не-ся, ні до нього дівалися джос, вкмір.

І повалив на наступний день, а ніці Тей-мунці. Ніби вони в роті не розкинали, но розбірає тека: «Мм все знаємо і про-мо провчати твою Катю. Тому евришай з дев'ятого вкміра.

І настільки був сердитий, що було о, во, є нини: дев'ятий чь дев'ятогодітної тей несолити. Тому я погодився. Дово-ло не янісь, злимовий споруши, сьоні маєтру, тільки дужа величю, захлупи-



Мажо ХОЛОДИЙ.



НОВОРІЧНА ХРОНКА

Одержали по заслугі!

Неабияку мужність ви-явила у передкоріччю наш майстер з пошиття голов-них уборів С.Хукало, коли до нього укралася грю-біжниця. Він сьміливо і рі-шуче дав їй усім во жінці!

Поздоровлення

від стоматолога

Стоматолог-ортопед

М.Рибко, поставивши к

останній дзень грудня пенсіо-нерокі С.Тюхало возі ще-лети, весело сказав йому:

— 3 новий ротом!

Усе по-новому

— У новий рік з новими чоловіками! — сказав 31 грудня своїм давнім знайо-мим працівникам загос. Ст А-ма: за сьвітлового столу розморо-ку, а в плящі — звичайнісінькі вод...

а задовольний візмар пішов, лісник пробурчів йому всід:

— Хе-хе, він думає, я йому мимую віддаю. Мота з дів! Поне ти в купі возуєшся, а тобі а брезент безрозого лісничу підписує. Знайшов розум-ніки!

А той поспішає собі додому, з примістою відчуваючи півною проміну гілля.

— Еге, лісник гадав, і йому справді горішчю презенту-ва, — задовольно бурмоти-сєм до себе. — Обижився за теперішніх чин. Ст А-ма: за сьвітлового столу розморо-ку, а в плящі — звичайнісінькі вод...

Іван КНДРУК.



Оштрафувати миму, ш-коногой добродію. Закон — сьвітє сло... Е-е, та ви кавети, лисничу! Ну то пішли ти я вкмір...

Колі вони вибрали у вели-кий купі маленьку й чепур-еньку, змелати її з брезент,

ДЛЯ ТИХ, ХТО ЗА СТОЛОМ

Тест

У цьому треба зкати міру, тверджують мудрі. І за святковим столом зокрема, підкреслимо мк. Перехилиючи тарку за чаркою, якраз важливо часом зупинитися. Тож не лізьмо на себе сміливість запропонувати невеличкий тест, покликаний допомогти вам вирішити віковичну дилему: пити ще чи досить.

Отже, виберіть із кількох

запропонованих відповідей на кожне запитання одну правильну.

1. Під яким знаком східного гороскопу пройде рік, що настає?

1. Під знаком Півня;
2. Під знаком «Пі»;
3. Під знаком «В'їзд заборонено».

2. Після котрої не закушують?

1. Після першої;
2. Після другої;
3. Взагалі не закушують, бо нічим.

3. Як звуть того, хто згідно з казками, має приходити до нас новорічної ночі?

1. Дід Мазай;
2. Дід Мороз;
3. Дід Панас;
4. Дідко лисий.

4. Який колір традиційно має його ніс?

1. Червоний;
2. Червоно-синій;
3. Синьо-жовтий.
5. «Ой чий то... стоїть»!
1. Кухоль;
2. Кінь;
3. Трактор.

Якщо, на думку інших гостей, ян на кожне із запитань дали правильну відповідь, то або вам ще можна, або їм уже досить...

Підготував
Тимко ПОРОХ.



ЯК

Що не кажіть, але бути за святковим столом душевно. У цьому році жуть, наші привітати привітати. Найкраще, коли ви за доповіді, що їх не попустимо.

Фокус перший. власника найдорожчого. Просите на його «Сейко» чи «дає» престижного до ступня й починає джентльменом. Лише годинника, стіл й загортає, чи дорогу хустку присутніх дам. Потім щодуху гамселі ці молотком. Гості ваною цікавляться муть за вашими діями, яким чином й перетворити це у годинника. Ім гадати сервету, що він у годинника, годинника, власної зможете. Із саліною повертає за гої речі гостів, чи, що фокус не не тямить себе в те навколишні півні.

Ініціатива у вас сміливіше переходить до фокусу «Вали».

новорічну ялинку лу — там більш лі. Якщо вогонь, піднімете в

РАК (рекламне агенство "Курень")

Ви справді бажаєте зустріти новорічну ніч на Гаваях чи на Багамах? Тоді ви — наш клієнт.

Психологія N3

За скромні внески - усього 5% від вашого заробітку - ми пообіцяємо вам світле майбутнє.

Парткомбанк

Тільки для заможних громадян! Несподіваний сюрприз у новорічну ніч подарує вам кооператив "Рекет". Оплата - по фейсу.

НІЧ під Новий рік пропала людина. Тридцятилітній Ярослав Кеидюх. Отак, жив собі та був собі, нічим особливим від інших не відрізнявся, явних ворогів не мав — і раптом щез.

Цього передувала банальна історія. Затримався з друзями на проходах старого року. Та так затримався, що не чувся, як і Новий настав. Прійшов додому і посварився з дружиною. З ким не буває. В сімейному житті, як на довгій ниві. Не завжди лише пироги й млинці, бувають і гулі та синці. Всяке буває. Але одна сварка від іншої різниється. Під час цієї Катерина спересердя викрикнула такі магічні слова:

— Та пропади ти пропадомі!

Після цього Ярослав, нічого не сказавши, попрямував на голові шапку, вийшов за двері — зник. Словом, пропав безвісти.

Отримався Катерина, та було вже пізно. День чекає — нема чоловіка, другий — нема, третій — також. Різдом наступило, а Ярослава нема. Затулила вона, загорювала. За порадою сусідів до міліції звернулася, щоб глобальний розшук оголосити. Всі прикмети його описала. Про вік, зріст сто сімдесят чотири сантиметри, про третю групу крові, про вміст на бороді і невеличкий шрам на спині, про колір ялосся, шапку з кроликового хутра, ще й про те, що коронка на одному зубі з нержавіючої сталі. Взагалі — про все.

Чекає Катерина, у якім виглядає. Його самого чи гінець за доброю звісткою. Та нема ні чоловіка, ні чуток, ні звісток. І коли вже надумала, за давнім християнським звичаєм, на дев'ятий день справити поминки... ажраз у той

день з'явився Ярослав. Живий, здоровий, проте якийсь обчепланний, ніби нетутешній. Тихий, сумирний і закурений, закуренний...

— Де... де ти був? — із слезами радості застріла його Катерина.

— Не... не знаю, — розгублено відповів. — Десь там, — трічі описав коло поверх голови. — У дев'ятому вимірі.

— Може, ти переплутав: не вимір, а день? Сьогодні ж різно дев'ять днів, як тебе ухилило, — висловила припущення.

ДЕВ'ЯТИЙ ВИМІР

— Уявлення не маю. Що за вимір, який день? Все змішалося. Мене напутили, що дев'ятий вимір, а що воно таке — не пояснили. А що мене вхопило, так ти як у воду диялилася. Ось як це було...

І розповів Ярослав Катерині, що після її прокляття він вийшов на вулицю і настигався, як до нього підбігли двоє, взяли руки і повели на пустище, що в кінці То... чної вулиці. Ніби вони й ротів не розиринали, а всоно розібрали таке: «Ми все знаємо і пропонуємо прояснити твою Катю. Тому вирушай з нами у дев'ятий вимір».

Я настільки був сердитий, що було однако-но, а який: дев'ятий чи дев'ятнадцятий. Аби тобі насолити. Тому й погодився. Довели мене до якоїсь химерної споруди, схожої на мекітру, тільки дуже великої, запхнули все-

Очумався, гульк — аж я під джерма нашого будинку. Заходжу — а ти назустріч. Оце і яса історія. Де і скільки часу був — не пам'ятаю. Тільки й запам'яталося: мактра, дев'ятий вимір і капловухі, зовсім лісі люди.

— Та-а-а, — уважно вислухавши, резюмувала Катерина. — Це НЛО кляте. Судячи з... розізналося його ядним-невидимо.

Облило під Новий рік шастають. Виходить, і до нас завітали. Не інакше як тебе викрали космічні пришельці і ти побував на їхній планеті. Тільки... незрозуміло, чому від тебе йде запах «Червоних вітрів» — наших земних парфумів і звідкіля взялася на піджаку оця довга, каштанового кольору ялосина, якщо там, де тебе носило, геть усі лісі...

Феофан ЛУЗАН.



Халамидники

ПОРАДА ЖІНКАМ

Філе з осетрини порізати на порції, посипати сіллю, перцем, запанірувати в борошні і смажити у фритюрі. На готову рибу покласти шматочок лимона, посипати зеленню петрушки, дочекатися чоловіка і перевірити все це йому на голову.

ВИ НАМ ПИСАЛИ

Напередодні Нового року обласне радіо виноує прохання директора заводу залізобетонних виробів і. Маслова і передає гучні, тривалі оплески, які були записані під час його останнього виступу.

Звички

Ось уже багато років не змінює своїх новорічних планів інженер В.Самохін. Він кожного разу заявляє своїм рідним і близьким, що новий рік починає з того, що хитає пити, курити, починає робити ранкову фіззарядку і займається оздоровчим бігом.

ДУМКИ ПІД ЯЛИНОЮ

Спершу захотів сказати правду, але потім

Жінка, у якої нема суперниці, завжди пр

У нас все може бути, але нічого нема.

Щоб знову взятися за старе, потрібно сп... нього відкрітати.

Коли всі сидять, все стоїть.

Маленький начальник — маленька відпо... лкий начальник — ніякої відповідальності.

Природа — це храм, але ми атеїсти.

Телефонний апарат високого тиску.

У наших руках все горить, а хто буде га

Кіровоград.

Пам'ятатиме

— А здорово я вас протер з піском відшмаган! Запам'ятаєте на весь наступний зухвало й сміливо сказав скромний служб... дора своєму шефові, генеральному директ... нання, коли вони за кілька годин до Но... виходили із заводської сауни.

Віталій

Поздоровлення від стоматолога

Стоматолог-ортопед М.Рубайло, поставивши в останній день грудня пенсіонерів С.Тюкалу нові щелепи, весело сказав йому: — 3 новим ротом!

Усе по-новому

— У юний рік з новим чоловіком! — сказала 31 грудня своїм давнім знайомим працівникам загсу Алла Куфта, котра вже вп'яте переступає поріг цього приміщення для оформлення свого чергового шлюб.

а задоволений аїзтер пішов, лісник пробурчав йому вслід:

— Хе-хе, він думає, в йому ялинку віддає. Чорта з двай! Поки ти в купі востузишся, в тобі в брезент березового гілля підсукує. Знайшов розумних!

А той поспішав собі додому, з приємністю відчувачи пахвою пружне гілля.

— Еге, лісник гадає, я йому справді горілочку презентував, — задоволено бурмотів сам до себе. — Облжешся за теперішніх цік. От хохма: за святковим столом розкоркує, а в пляшці — закхайнісінька вода...

Іван КИДРУК.



ТОВІ

ондатору

я мене

ек є поря

То беріть

ого штрафу.

о сдипиув,

кожушка,

по хвилі моє,

ес, чоловіч,

ну з кише-

ячичику:

махиом на

— Оштрафувати мушу, шановний добродію. Закон — сяте сло... Е-е, так як кажете, ялиночку? Ну то пішли та й виберемо...

Колк вони вибрак у великий купі маленьку й чепуреньку, замотали її в брезент,

31 грудня 1992 року. № 250 (500)

МІЖ ФЕЄРВЕРКАМИ І СВЯТКОВИМ СТОЛОМ

Фото Рейтер—
ИТАР—ТАСС

Освіта

Прогноз міністра

ВЧИТИ
і ВЧИТИСЯ

Петро ТАЛАНЧУК, міністр освіти України:

— Прогноз — сьогодні справа неабачлива, особливо враховуючи динамічність усіх процесів, що відбуваються в нашому суспільстві. Але з все одно вірою, що коли наш уряд послідовно здійснюватиме свої наміри, на основі колективного розуму підприємств та способів виходу з кризи, то ми її все-таки подолаємо. Я вважаю, що в наступному році станеться перелом. Паралельно з тою розумінням, що ми зможемо зупинити тенденцію спадку виробництва, в сфері і почати його нагнати. Але це, повторюю, можливо за однієї умови — уряд послідовно дотримуватиметься своєї програми, радитиметься з народом і постійно інформуватиме його про вжиті заходи.

А головне покращення на наступний рік — це розв'язати остаточно систему освіти. Це, на мій погляд, залишилася єдина система в нашому суспільстві, яка зазнала своєї аварії, у добром розумінні цього слова, консервативності цієї збереглася. І правдою. Кожного дня, незалежно від нагороди в банкі, іншим палим тощо, діти йдуть до школи, а студенти до вузів. Бажано свої співвітчизникам допомогти системі освіти, не розвалити її і таким чином не втратити майбутнього. А це — єдине і єдине!

ПОТРІБЕН СТИМУЛ

— Я працюю в системі професорів вісімнадцять років і тому головним завданням системи освіти на 1993 і всі наступні роки вважаю створення таких умов у школі й вузі, щоб була і запал, і попит на освіту кваліфікованих кадрів.



Прогноз читача

Щоб з'явився стимул і учні відчули потребу в тих чи інших знаннях. Для цього просто необхідні відповідні матеріальні забезпечення, нові програми, підручники, йд...

Прогноз астролога

«НЕ ТРЕБА ВЧИТИСЯ НА СВОЇХ ПОМИЛКАХ»

Твердити не буду — це одна очевидна истина. А щоб зрозуміти, як наша пропаганда, треба, замислитися, вчитися. Певне, логіка, практика, він добре усвідомлює закони освіти. Тому ніхто не повинен занадто зациклюватися. Особливо зростає роль юристи. Це ті, якими цікаво, бо, як твердить астролог, ми чимось чужим розуміємося з людьми службової сфери. Зациклюватися жовті, зростає роль військових, стате...

бір і передбачає участь вільних кадрів. Переконаю, що ці проблеми турбують тільки систему професорів, а й усі освітні громади. А вчителів, учнів і всіх людей нагальне бачимо зворот.

Валентина ГАЙДАК, заступник директора Київського СПТУ № 29 з навчально-методичної роботи.

НИНІ САМ ЧАС ЗАСТІГ...

Реалії

ховного процесу. Тож потрібне державне замовлення на живописні, графічні, скульптурні роботи, які займуть істотне ім'я в наших дитсадках, школах, ліцей... Нам, українцям, є ким гордитися, з кого брати приклад. Воло...

І це треба робити якнайшвидше.

Іван ЧУМАК, заслужений художник України, лауреат Державної премії України ім. Т. Шевченка, Луцьк.

ЗРОЗУМІЙТЕ МЕНЕ правильно. Я не Панківський з роману «Дванадцять спільців», який обійняв не міг бє гусака. Мені гусак потрібний тільки раз у рік — у новорічній ніч. Традиційно новорічний гусак. Я людина холостяка, одинокі і сьманий гусак з аблуками — єдине, що створює мені хоча б якусь ілюзію назавжди втраченого домашнього застатку. Готую я гусака сам. О дванадцятій годині відкриваю шампанське, беруся за гусака і дивлюся по телевізору новорічний концерт. Перестав жулати тільки тоді, коли на екрані з'являється Софія Ротару. Ох, як вона мені подобається! З гусаким справляюся якраз тоді, коли закінчується концерт. Потім застатку на дивані, і мені сниться Софія Ротару.

Цього разу напередодні Нового року мені довше, ніж завжди, довелося поводити над річним бухгалтерським звітом. Отож коли вступав в магазин за гусаким — не вистіг. Шампанського вая, яблук — повна сітка, а ось з гусаким не пощастило. Розібрали. Останнього яляя перед самим ісоом. Там і залишився я стояти біля порожнього прилавка. Постояв постояла і почав благати м'ясника, міденьного такого, рум'яного старого а бє рєрт:

— Хрестом, богом молю, ще одного гусака... Ляже одного, заваженимього.

Той у мене витягав прилавок, закінчує роботу.

— Немає, доречий. Ось тільки баранчик реба; — і показує на вітрину, де видно якийсь баранчик каркєс.

Як же мені тепер бє гусака! Новий рік зустрічаю? Хоч додому не йди.

— Що ж ви так пізно спохватилися? Цілий день торгували гусаким.

— Та ось заваривався. Річний звіт.

Ну, а який шов?

Яка там жінка! Немає її. Один я. Як палець.

Він трє прилавок і розглядає мене. Щось прагає. Невже, думаю, завалюсь у нього одні гусаки?

— Знімете що? Спробую вам допомогти. Зверніться у бакалійний відділ, ось там, до тієї продавщиці. Вахте, сума тєна.

Йду в бакалію.

Доброго вечора! З яступаючим!

— Дякую! І вас такою! — відповімє яома.

Мій ішним, чимось подібна до Софії Ротару. Тільки — сумна. Щоправда, ячливо усміхнулася.

— Мене скерували а м'ясного відділу, — шепочу їй, кєсєчє очима по боках.

— Дивна й людина. Ще раз кажу: тут — бакалія, гуси — в м'ясному.

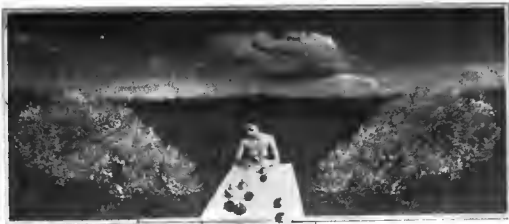
— Так ось забрала останніх перед самим ісоом.

— А чим я вам допоможу? Як закотилося вгладом повертєся до м'ясного.

Яків ЛОТОВСЬКИЙ

ЯБЛУКО,

Наші першодруки



ЯК Е

Новорічне оповідання

ЗАКОТИЛОСЯ ПІД ПРИЛАВОК

— Що вам? — дивитись з подивом.

— Мені б одного гусака, — кажу їй тєжє конспіративним тоном.

— Даруйте, але не бакалійний відділ.

— Я розумію, — кажу їй і взираю по показу поглядом під прилавок.

Вона здивовано дивиться у бік м'ясного відділу. Я також поверну свій погляд туді. Старий відає, що зосереджено трє прилавок.

— Жодних гусаків там немає, — кажда м'ясникою.

— Дивна й людина, невже не заважимо, що вода сумна?

— Заважимо, — кажу. — Мені так сумно бє гусака.

— Та обіщите того гусака! Якщо жінка сумує напередодні Нового року, то виходить... що?

— Виходить... е-е... виходить... вона не встигла купити гусака?

Він подивився на мене, як на важкождєго.

— Прощайте, сильни вам років? — Сорєжє чотирь.

— І ви ніколи не були одурченим? — Не був.

Він зітхнув і каже:

— Вона самотія. А тут ще така жінка! Ех, мені б жєні!

— Сорєжє і маю! І тут я зацікавився одесом. Мене схопила верююя дрижєка. Ватиним ногами підхожу до бакалійного відділу і крикну їй кажу:

— Я... а знову з м'ясного відділу. «Лідо. До чого тут м'ясний відділ».

— Яодичас кину себе подумати.

— Я вже вам скєзєла, — з дєсєжєним розпартуванням говорить вона.

Розгублено оглядаюся на м'ясний Старий підблюдником підмуртує відразу обома очима.

— Мені не гусака потрібний! Мені потрібні ва! — зопалу кажу їй.

Вона смєється. Я готуюя кризє землю провалитися.

— Пєрє забєрєтєся заєсєн, — мєрєкую собі. Наостаток все ж зєбраюся з духом і дивлюся їй прямо у вічі.

Вачу а нєх пєкаєтєся, очєнування. «Бє, — думаю, — де нєше лє пропадає!»

— Приходьтє сьодєдні до мене. Я одні. Я вгазєл самотий. Вудєля Друга Попєрєчєна, сорєжє чотирь. Друга квартира. У мене комєрєсєний тєлєфон, — заломо вєнєпадаю.

Треба вжє йти, як одна ручка стєжє зісєзує з пєльєцє. Поспєшєна яблєка, розгєтєнає по підлозі магєзєна, а ї, дєрєжєчє від сорєму за нєху. У мене сорєчє, прєсто обєрєвалєся. Я зєрєв а сєбє фєртєх і мєтєнує до дєрєв. Відкинуваю і — то що б ви думали? — вона! Причєму вєдєла Софія Ротару! Подє мєнє до лєко і жєно!

— Ось вєше яблєко. Закотєлося під прилавок.

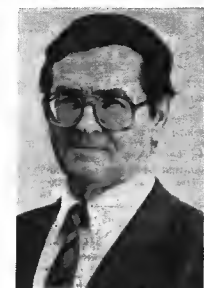
Я зєвє його. Воно дєхєло тєплом пєру.

З рєсєйськєю пєрєкєлає Володємир КРАСНОДЄМЬСЬКИЙ.

Прогноз міністра

А міністрам
— зась!Іван ДЮБОА, міністр культури
в Україні:

— Висока влітків прогноза — це прерогатива астрологів, кон-
тентерів, містиків та інших
шукарів. Міністри ж — цілі
інтелектуальної еліти — зась,
Принейми українським міні-
страм доказку на твою само-
дівальність, Іване Кучме, наслід-
ки я знаю, не даю. Проте
особисто мені, як міністрові
початківця, хотілося подати
один прогноз побажань: щоб
1993 рік був роком переходу
від деструктивного галупу до



конструктивного праці. Щоб на-
сам усім добре, напружено і ліди-
рно працювалося.

Від очуни, що випросла
чийн не знаючи, але нині
спізнала всю глибину болю й
надій твоєї — мати фронто-
на Великої Вітчизняної!
— дуже особисте передпо-
вориче послання.

Нескінченна осянь моєї
тривоги і відчужа минула. На-

боло я благаю: «Мій хлоп-
чик — він ві при чому, він
громадянин України, ар-
гуйте його!». А ним же він
доводиться тієї сторони, де
бідні мої старі — дід і ба-
буса — не могли нашітись
його першими кроками, його
першими успіхами, де залп-

Олексій Олексійович Киш-
ла. Нинішнє місто не бачені,
але судячи з енергійних го-
лосів по телефону, молоді
люди подали мені першу на-
дію на артування.

У телефонній розмові я
спитала Олександра Юрїо-
вича:

— Це нічого, що він гро-
мадянин України, він все
одно допоможе?

— Не зрозумів запитання!

— була мені відповідь.
Я навів аргументи йому за-
че «не зрозумів запитання».
Запитання це, улави в роз-
бурхану великою розгубле-
ністю мою свідомість, було
искозумів і перепитав в
світлі високого милосердя, в
якому живуть Олександр
Юрїович і Олексій Олексі-
ович.

Нідоного разу не бачені,
вони стали членами нашої
сім'ї і ми з чоловіком, по
нарі протестуючи їхній мар-
шрут по Абахці, називали
місцями Собором Сашком і Ал-
сашкою. І не називали. Я аж
дала їм 1986 року. Я зі
своєю матір'ю зустріла на
сімейній дорозі в Абахці
двох дітей з п'ятилітні го-
лівками, по-слов'янськи біли-
ми личками, їх вела за ру-
ки знайома матері місцеве
жінка. «Чорнобільські
тіти» — як мені здавалося,
згодилася я. «Не чорно-
більські, наші!» Коли вони
пробігли, мама доринула ме-
ні за забудуватість: «Хіба

(Закінчення на 14-й стор.).

Прогноз астролога

«Оновляйте ваші душі»

Варган Тер-Вартанян, вірменський астролог

— Рік корого північ на відміну від попереднього обіцяє бути
відносимо без чорногого року. Не жале, ціле не зникатимуться, скоріше
— наслідки. І все одно 1993 рік дуже сприятливий для культури
та зміни в суспільстві. До речі, Вірменія і Україна
відповідають своїм культурним та економічним змінням, що осяєли в
результаті розвалу комуністичного Союзу.
Існують різні спроби розуміти реальні. Взагалі, 1993 рік
можна назвати роком оновлення людських душ. Кожен виважа
нає значення для себе тієї культури та духовної орієнтації, в якій
моргин вони має жити. А саме варто вважати, що життя дається
для гонимих та багатством і знаємих планівми тавмича буття.

ЛІЦЕЙ ДЛЯ ГІДІВ

Для підготовки кваліфікова-
них екскурсоводів і керівни-
ків без чорногого року
комплексу «Росова» відкрі-
лятим туристичний ліцей,
до служб логістично не в-
ключувати історію України,
кремлівство, мистецтвознав-
ство, іноземні мови, музейну
справу. Іх готувати для обслу-
говування тисяч мандрівників
з України та з-за кордону, які
підорожують шведськимським
і козацьким місцями.

Лідія ТИТАРЕНКО.

дій законодавчої і виконавчої
влад. Сподівання, під ново-
річною вліткою владі надер-
ті порозуміються. Хай допо-
муть їм у цьому Дід, Мороз,
Снігуронка та велика шампан-
ського. Розумію: сирину і в
шампанським. Та нічого, може
на обітись червоно-дома
«Оновити». Зрештою, «Онові-
ти» завжди була ближче до
національної культури та в
національкй логічці стимулює
ірацю.

А якщо серйозно, то неспу-
тний рік має стати для культу-
ри переломним з точки зору
переходу до практичних справ.
Генерувати цей процес повин-
не Міністерство культури. Но-
вий міністр Іван Дюбоа, як той
Емел, — і перубок моторний,
і «хлопець кож худий нозок».
Аби тільки козачат у мініс-
терство підходили набіраю.

Щоб віз культури хутко ру-
хався в обраному напрямі, вже
неодноразово шукати не навіб Чу-
мачевий Шлях. Потрібний на-
дійний козлас — державна
програма національно-куль-
турного відродження. Щоб ко-
за не ринув, має бути масти-
ло, тобто кошти.

Та мрію про той час, коли
культура з возу пересадє на
автомобіль. Щоб не гелитися
при цьому в сітківий захват,
варто потурбуватись про аути
культури. Багато що в житті
України залежатиме від їх ви-
слюкнення.

Не цьому дозволяє завер-
шити. Спішу до автостану. Не
шампанським не претягнути —
самі знаєте, як зросла за ости-
нати час реальна заробітня
плата в державній культурі.
Можливо, вистачить грошей на
ляшкку «Оболонської».

З Новим роком, козаче!

Михайло ПОПЛАВСЬКИЙ,
президент Української
асоціації «За відроджен-
ня і розвиток національ-
ної культури», доктор
негродитичних наук.

Прогноз читача

Не
зав'язалося?

Кожний Новий рік — це не
лише нові надії і сподівання,
а й вияві втречених можли-
востей. Не зберілося відбир-
ти хліб в економістів. Неваж
самі оцінюють «бурхливий»
розвиток народного господар-
ства та стан справ у міжнших
громадах. Але про культуру
не мому не сказати.

Рік відлетів, як лядюстин-з
пустощів, й нічого не зав'язало-
лося, Хіба що прийняття «Ос-
нов законодавства» України
про культуру можна віднести
до позитиву. Замість того,
щоб після 1 грудня 1991 року
швидко посидати й лядати
дарово національну культу-
ру, всі заохочили шукати міс-
це для якого та свербіжати,
а який спосіб його вирощува-
ти. Прослєрчалася цілий рік
наші Лебідь, Фак та Чука, «в
візі і мінні темі».
Тому так необхідна єдність

КОМПАНІЯ OVEK EAST-WEST ЕЛЕКТРОВІК GMBH

Солістраса 2-26, 6000, Франкфурт-на Майні, 90, Німеччина
Телефон 069-79 00 10, Телекс 4 189 781, Телефакс 069-79 30 01 43с офіційним дистрибутором фірм
JVC (Японія), Bauknecht (Німеччина), BRAUN (Німеччина),
RICOH (Японія, фотоапаратура), JSC (Японія)Побутові прилади
фірми «Браун»

RICOH COMPANY LTD.

BAUKNECHT HAUSGERÄTE GMBH

ПРЯМЕ ПОСТАЧАННЯ З НІМЕЦЬКИХ
Гарантійний строк — 12 місяцівВідвідайте магазини, що торгують нашими товарами:
ЦУМ — у Києві, магазин АВТОЗАЗ у ЗапорозжіПредставництво у Києві:
телефони: 216-03-29, 291-42-97

ЛИСТ У МИНУЛЕ, ПРОМИНУВШИ ОДНЕ ПОКОЛІННЯ

(Закінчення.
Початок на 13-й стор.).

ти не чула, що під час війни з німцями пораненого діда цієї речки сховає на бло-руському курорті? Вони ж, кожен люто приймають. Під Гомелем живуть. Де ж інші йм було, як не тут?

Мого сина вивозили з обложеного Тьурчалла тим самим маршрутом, на якому ясного ніше через три дні збили вертоліт з двадцятьма невинними дитячими душами, шістьдцятьма жінками й пораненими. Гораненці супроводжував лікар Дмитро Гумба. Інших рятували, себе не врятував. А серед екіпажу вертольота, може, був і той молодий, світло-русий, котрого запам'ятав мій син. То-ді він утішував двоох чотирьох, п'ятирих, що смерті переланих хлопчат, обличчя в Гудайті яскраве-яскраве сонце і тихі тлі вулиці, а як заперку грюкаючи тудес тисне ці величезний жогагарячий альпсний один на дох. Другого не було.

— Ми сподіваємося, що ваш син не брав до рук зброю! говорив по телефону Олександр Курійович і Олександр Олександрович.

— Включено! — щиро запевняла я.

Щиро, тому що ми вчили свого сина: лютому суди за звинувачення, а ве за п'ятою графою паспорта. Такий простий, такий природний у цивілізованому світі поступок. Та й як інакше ростити людину, в якій змішалася три крові: абхазська, російська, українська?

— Чужої землі не буває. Є наша земля. І земля наших сусідів.

Спогодювана, прослужу та кров'ю, пронахля порохом, нешаманка — чия вона тепер? Хто її святий назве? І Запінатина, запінатина...

Мій син повернувся в рідний дім. А де домівка мого батька?

Я майже двадцять років живу на Україні. І те, що я її прийняла в душу, ніколи не заважало моїй любові до рідної батьківської землі. Навпаки, притягальність до двох таких різних сторін, як мені здавалося, збагачувала мене, додаючи барв життям. Сьогодні ж, як ніколи, близька до усвідомлення

себе емігранткою. Мій народ сить перед загрозю повного знищення. Цим жахом підірваний і мій мкр тут. Від цього боліло не затуманити ні паспорт, ні кордоник. Біль не знає кордонів, як і милосердя.

Нині світ для мене заузненя до батьківського покинутого дімру, від яким пліне запах тари від спаленого села. І такє вселенське сиріство охоплює душу — нема сил передати!

Скоро Новий рік! Зустрічаючи свято, киїни піднімуть нехліз з пам'ятисим, трих пойдуться, що шампанське ське нині таке дороге! А в всю святкову ніч, як і попередні дні і ночі, переживаю ки і адригачення від несподіваних телефонних дзвінків, думатку про долю моїх близьких там, в Абхазі! Прислухаючись до веселих голосів за стіною, до гомону милоді, нотра після п'ятих неюдином ввисле на вулиці, вверше в життя поміюся, щоб ці земля, отч земля мого сина, ніколи-ніколи не знала війни, щоб не спізнали її розсєєння мого хлопчика, як, не знаючи її, вросли жні, покоїлини, захищене твоїм сльом нати фронтовика Великої Вітчизняної. Не знали ми і на розуміли сповна, кє цв шасті Благополуччям так просто мей заперечити: невелике шаста, котрє вимрюється відсутністю війни. Може, й тає, за великим рахунок. Але, повірте, мені вистачило б цього шаста. З лиши-вом!

Етері ВАСАРІЯ,
писемниця.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Триває робота у постійних комісіях Верховної Ради. Депутати працюють над законопроектами, що мають бути внесені на розгляд сесії, відповідно до Конституції аналізують докери Кабінету міністрів, обговорюють інші актуальні проблеми.

Гостра дискусія відбулася на засіданні Комісії у питанні соціальних змін та праці, коли аналізували ситуацію, що склалася в країні у зв'язку з прийняттям урядом постанови про регулювання цін. Вносини конкретні пропозиції щодо соціальних орієнтованих заходів для захисту найбільш уразливих верств населення. Комісія вважає, що вимушені дії по стримуванню інфляційних процесів, стабілізації економіки мають бути спрямовані не на скорочення соціальних програм, а насамперед на наведення порядку в суспільстві, посилення боротьби із зловживаннями, від існують у народному господарстві, корупцією, притягнення до відповідальності тих, хто наживається, обираючи жудебних людей і держаку.

29 грудня відбулося засідання Комісії у закордонних справах, на якому розглянуто кілька питань. Одне з них — про розподіл зовнішнього боргу та активів колишнього СРСР. Як вже повідомлялося, 23 листопада цього року між урядом України і Російської Федерації з цього питання було підписано Протокол. Але передбачає в ньому умови, що не виконуються. Проаналізувавши ситуацію, зв'язників ріки

можливості і варіанти, комісія підготувала відповідні рекомендації.

На засіданні Комісії з питань здоров'я людини обговорено стан справ з застосуванням агрохімікатів та інших, потенційно небезпечних для здоров'я людини препаратів. Відмічалося, що в Україні використовуються багато видів мінеральних добрив та хімічних засобів захисту рослин. В той же час нема належної системи їх реєстрації та застосування. Тому має і спільні підприємства, кооперативи завозити у країну чимало хімікатів, які не пройшли належної апробації. Неподобно випадки, коли неселено продаються препарати, заборонені для використання. Релануться і реалізуються отруйні речовини. Серйозні недоліки є в справі зберігання та авіоростання гербіцидів і пестицидів. Як результат — забруднення оточуючого середовища і, що особливо недопустимо, харчових продуктів.

Проаналізувавши це питання, комісія, у роботі якої взяли участь представники Міністерства охорони здоров'я, атемі, члени асоціації «Зелений світ», вирішили пропонувати його на розгляд Президії Верховної Ради. Визначено доповідним створити державну систему контролю і реєстрації агрохімікатів, інших хімічних препаратів.

Прес-центр
Верховної Ради України.

Реклама

Formula

ОТ РУИН — К ГАРМОНИИ.

КОРПОРАЦИЯ ТО

(044) 268-60-87

С Новым годом!

В НОВОМ 1993 ГОДУ

КОРПОРАЦИЯ ПРО ЖЕЛАЕТ СОПРЕЧЕСТВИЕМНИКАМ ЕДИНСТВА, УДАЧ И ОБНОВЛЕНИЯ!

Ми зичимо щастя кожному з Вас,

Добробуту — кожній родині.

ПОДБАЄМО РАЗОМ

ПРО ЗАВТРАШНІЙ ДЕНЬ,

Щоб розквіт він ніс Україні!



ГРАДОБАНК

З НОВИМ
РОКОМ !

